Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne	A
CLUB 2	Rolling Aventicum	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	08.07.2023
Start / Beginn Début / Inizio	18:00	End / Ende Fin / Fine	20:17
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A64		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	113

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211900	HIRT Michel	
Official scorer Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 Arbitre 1	9030	DAMBROSIO Sascha	
Referee 2 Arbitre 2	9004	MOREL Christophe	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1	7	8
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	3		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	3		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	1	2		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rolling Aventicum

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	VINALS Joé					204285
TS	A	VOIROL Damien					2189
31	G	LOTH Benjamin		X	X		205196
88	G	HAMEL Quentin			X	X	209246
97		PERROT Leon					215522
76		ORIENTAL Kellian					212200
98		PONTI Gaël					99000
18		HIRT Yaël					208342
87		ESTEVEZ Etienne					207301
32		VUILLEUMIER Yvo					216749
44		SCHNEEBERGER Christoph					2180
80		BALEN Daniel					2046
20		GURTNER Nicolas					202477
63		KOLLROS Léonard					204284
24		CHAVANNE François					207275

COACH — Surname / Name Nom / Cognome: VOIROL Dominique — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 97357

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
24:55	18	98	1				
26:51	32		2				
28:21	18		3				
29:07	32	97	4				
45:53	32	24	5				
51:06	32	11	6				
59:27	87	11	7				
				TOTAL			7
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:28	63	2	06:28	C1
37:26	24	2	39:26	A
40:00	97	2	42:00	C1
TOTAL			6 min	

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
10	C	TONDO Marc-Antoine					211268
TS	A	MOLL Thibaud					213147
42	G	MARION Bastien		X	X	X	204353
31	G	PAGE Ismaël					207373
87		MARMY Sylvain					214019
28		SOTTAZ Nathan					214123
13		VAN CLEEMPUT Bryan					211224
41		HEBERT Nathan					213345
90		PERRIARD Bastien					210175
92		VOLERY Colin					209206
86		GATTOLLIAT Arnaud					207369
48		CARRARD David					206208
89		CURRAT Nathan					214119

COACH — Surname / Name Nom / Cognome: TASCHNER Samuel — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 96205

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
14:48	41	13	1				
29:37	89	TS	2				
30:32	87	10	3				
34:47	89	92	4				
43:21	10	87	5				
47:03	90	48	6				
53:12	48	92	7				
65:00	WP		8				
				TOTAL			8
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
07:00	90	2	09:00	B1
22:29	41	2	24:29	B2
26:51	10	2	26:51	B1
40:00	48	2	42:00	C1
48:05	48	2	50:05	D
TOTAL			10 min	